



*Bi xêr hatî bo **Em hemûyan dihejmêrin: Serjimarîya Xwendekaran a HWDSByê bo pola 4!***

Ji bo ku em te baştir nas bikin, em dixwazin hin pirsan ji te bikin. Bersivên ku hûn didin, dê alîkarîya dibistana zaroka/ê we bike ji bo ku baştir xizmetê bike. Ji kerema xwe bi şêwirmendî li gel zaroka/ê xwe serjimarîyê temam bike. Li vir çend pirs li ser serjimarîyê hene ku divê tu bizanî:

- *Ev serjimarî 20-30 deqeyan digire ji bo çêkirinê. Wexta ku te bersiv da pirsan, nelezîne. Bersivên rast û şaş nîn in.*
- *Her pirsek peyvên bikarhatî rave dike û rave dike ka birêveberîya dibistanan em çima wê pirsê dipirse. Ji bo agahîyên zêdetir tu dikarî li ferhengoka terman binêrî û pirsên ku her tim tîna pirsîn (FAQs) li wan binêrî. Eger pirseke te ya giştî hebe, bi rêya emaila li jêr tu dikarî têkilîyê li gel dibistanê yan jî li gel tîma serjimarîyê ya xwendekaran daynî. census@hwdsb.on.ca*
- *Serjimarî veşartî ye. Bersivên te dê tu carî zaroka/ê te û malbata te dîyar yan jî destnîşan nekin.*
- *Serjimarî bi dilxwazî ye. Eger tu bi bersivandina pirsekê ne razî bî, tu dikarî “çêtir dizanim bersivê nedim”ê hilbijêrî û biçî pirsê din.*
- *Eger te zêdetir ji zarokekê/î li HWDSByê hebe, ji kerema xwe ji bo her zarokekê/î xwe formeke serjimarîyê ya cuda bi kar bîne ku ji bo her xwendekarî lînkeke bêhemta hatîye dabînkirin. Xwendekarên polên 5 ta 12an wexta dersê li dibistanê bi alîkarîya perwerdekarên xwe forma serjimarîyê temam dikin.*

Spas ji bo beşdarbûna te.

Ji bo agahîyên zêdetir serdana vê malperê bike li www.hwdsb.on.ca/weallcount



1. Ziman

Em çima vê pirsê dipirsin? Ji bo ku em xwendekarên xwe baştir binasin û ji bo destnîşankirina wan bernamayan ku dibistana me pêwîstiya wê pê heye û ji bo ku em xwendekar û malbatan piştrast bikin ku me fam bikin, em zimanê(n) we dipirsin. Zimanên ku di HWDSB û Ontarioyê de berbelav in li gorî Serjimariya Kanadî ya 2016an em wan lişte dikin

1.1. Yekemîn ziman kîjan e/in) ku zaroka/ê te hîn bûye ji bo axaftin û têkilîdanîne? Hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre

<input type="checkbox"/> arnawidî	<input type="checkbox"/> îbranî	<input type="checkbox"/> îspanyolî
<input type="checkbox"/> Zimanê Nişanan ê Emerîkî (ASL)	<input type="checkbox"/> hindî	<input type="checkbox"/> swahîlîyî
<input type="checkbox"/> amharî	<input type="checkbox"/> macarî	<input type="checkbox"/> tagalog
<input type="checkbox"/> erebî	<input type="checkbox"/> inuktitut	<input type="checkbox"/> tamîl
<input type="checkbox"/> bengalî	<input type="checkbox"/> koreyî	<input type="checkbox"/> tirkî
<input type="checkbox"/> boşnaqî	<input type="checkbox"/> kurdî	<input type="checkbox"/> rûsî
<input type="checkbox"/> Zimanê Nişanan ê Brîtanî (BSL)	<input type="checkbox"/> menderîn	<input type="checkbox"/> ûkraynî
<input type="checkbox"/> kantonî	<input type="checkbox"/> mîçêf	<input type="checkbox"/> ûrdûyî
<input type="checkbox"/> kamboçyayî	<input type="checkbox"/> mohawk	<input type="checkbox"/> vietnamî
<input type="checkbox"/> cayuga	<input type="checkbox"/> ojibwe	<input type="checkbox"/> yoruba
<input type="checkbox"/> xirvatî	<input type="checkbox"/> polandî	<input type="checkbox"/> Li jor nehatîye listekirin, ji kerema xwe pê nase bike _____
<input type="checkbox"/> derî	<input type="checkbox"/> portekizî	<input type="checkbox"/> Ne piştrast im
<input type="checkbox"/> îngilîzî	<input type="checkbox"/> pencabî	<input type="checkbox"/> Çêtir dizanim bersivê nedim
<input type="checkbox"/> farsî	<input type="checkbox"/> Zimanê Nişanan ê Quebecê (QSL)	
<input type="checkbox"/> fransizî	<input type="checkbox"/> rûsî	
<input type="checkbox"/> yewnan	<input type="checkbox"/> serbî	
<input type="checkbox"/> gujaratî	<input type="checkbox"/> somalî	



1.2. Zimanê(n) ku zaroka/ê te li malê herî zêde pê diaxive yan bi kar tîne kîjan e/in? Hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre

<input type="checkbox"/> arnawidî	<input type="checkbox"/> îbranî	<input type="checkbox"/> îspanyolî
<input type="checkbox"/> Zimanê Nîşanan ê Emerîkî (ASL)	<input type="checkbox"/> hindî	<input type="checkbox"/> swahîlîyî
<input type="checkbox"/> amharî	<input type="checkbox"/> macarî	<input type="checkbox"/> tagalog
<input type="checkbox"/> erebî	<input type="checkbox"/> inuktitut	<input type="checkbox"/> tamîl
<input type="checkbox"/> bengalî	<input type="checkbox"/> koreyî	<input type="checkbox"/> tirkî
<input type="checkbox"/> boşnaqî	<input type="checkbox"/> kurdî	<input type="checkbox"/> rûsî
<input type="checkbox"/> Zimanê Nîşanan ê Brîtanî (BSL)	<input type="checkbox"/> menderîn	<input type="checkbox"/> ûkraynî
<input type="checkbox"/> kantonî	<input type="checkbox"/> mîçêf	<input type="checkbox"/> ûrdûyî
<input type="checkbox"/> kamboçayî	<input type="checkbox"/> mohawk	<input type="checkbox"/> vîetnamî
<input type="checkbox"/> cayuga	<input type="checkbox"/> ojibwe	<input type="checkbox"/> yoruba
<input type="checkbox"/> xirvatî	<input type="checkbox"/> polandî	<input type="checkbox"/> Li jor nehatîye lîstekirin, ji kerema xwe pê nase bike _____
<input type="checkbox"/> derî	<input type="checkbox"/> portekizî	<input type="checkbox"/> Ne piştrast im
<input type="checkbox"/> îngilîzî	<input type="checkbox"/> pencabî	<input type="checkbox"/> Çêtir dizanim bersivê nedim
<input type="checkbox"/> farsî	<input type="checkbox"/> Zimanê Nîşanan ê Quebecê (QSL)	
<input type="checkbox"/> fransizî	<input type="checkbox"/> rûsî	
<input type="checkbox"/> yewnan	<input type="checkbox"/> serbî	
<input type="checkbox"/> gujaratî	<input type="checkbox"/> somalî	

2. Nasnameya xwecihî

Em çima vê pirsê dipirsin? Rêveberîyên dibistanan ji wan tê xwestin ku agahîyên xwendekaran ên nasnameya xwecihî kom bikin da ku bibe alîkar ji bo destnîşankirin, famkirin û rûbirûbûna nijadperestî û marjinalîzekirina gelên xwecihî ku ji ber dagîrkerî û trawmaya navnîşî hatîye serê wan. Dijedagîrkerî ji bo gelên xwecihî berbelavtir e ji dijenîjadperestîyê, ji ber ku ew mafên siruştî yê xwecihî û mafê serwerî û mafê destnîşankirina çarenûsa xwe li gorî Danezana Neteweyên Yekbûyî ya Mafên Gelên Xwecihî qebûl dike. Armanca vê pirsê di serjimarîyê de ew e ku astengîyên sîstemî destnîşan bike û tecrubeyên cuda yê xwendekarên xwecihî fam bike. Fokûsa serjimarîyê zêdetir li ser sînor û valahîyên sîstemî ye. Şûna wê bernameya xwe-nasandina xwecihî ya HWDSByê nagire ku ji bo plankirina bernameyên taybettir tê bikaranîn.

Zaroka/ê te xwe wek xwecihê (gelê resen) Girava Turtleyê (Amerîkaya Bakur) dizane? Eger belê, hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre.

- Na
- Belê, Neteweyên Destpêkê (Konfederasyona Haudenosaunee – Mohawk, Cayuga, Oneida hwd; Anishinaabe – Mississaugas of the Credit; Cree; Dene; Blackfoot û hwd)
- Belê, Métis (ji civaka dîrokî ya Métisan)
- Belê, Inuit (Labradormiut; Nunavimmiut; Nunatsiarmiut; Kivallirmiut; hwd.)
- Belê, lê li jor nehatîye lîstekirin, ji kerema xwe pê nase bike _____
- Ne piştrast im
- Çêtir dizanim bersivê nedim

3. Etnîsite

Em çima vê pirsê dipirsin? Reçeleka etnîk amaje bi gelên etnîk yan jî reçelekên çandî dîke. Bi giştî tevî taybetmendiyên diyar ên çandî, zimanî û/yan jî dînî, komên etnîk xwedî nasname, mîras, pêşî yan jî rabirdûyeke dîrokî ne. Hetta di nav komên nijadî de jî dibe ku nijadperestîya sistemî ji ber reçelekên etnîk biguhere. Rêveberiyên dibistanan ji wan tê xwestin ku agahiyên xwendekaran ên nasnameya xwechî kom bikin da ku bibe alîkar ji bo destnîşankirin, famkirin û rûbirûbûna nijadperestî û marjînalîzekirin û wan newekhevîyan ku dikare ji ber reçeleka xwe ya etnîk were serê mirovan. Komkirina vê agahiyê dikare alîkarîya me bike da ku em bikarin bi awayekî çandî bername û xizmetên bersivder dabîn bikin. Reçelekên etnîk ku di Ontariyo ya li ser Serjimarîya Kanadayê ya 2016an de berbelav in, em wan lîste dikin, nimûneyên ji cîhanê jî tê de.

Reçeleka/ên zaroka/ê te yên nijadî û çandî çi ye/ne? Hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre

bo nimûne, eger zaroka/ê te xwe wek jamaîkî-kanadî pênase dîke, tu dikarî hem kanadî hem jî jamaîkî hilbijêrî.

<input type="checkbox"/> anishnaabe	<input type="checkbox"/> îngilîzî	<input type="checkbox"/> îranî	<input type="checkbox"/> métis	<input type="checkbox"/> somalî
<input type="checkbox"/> kanadayî	<input type="checkbox"/> filîpînî	<input type="checkbox"/> îrlandî	<input type="checkbox"/> mi'kmaq	<input type="checkbox"/> srî lankan
<input type="checkbox"/> çînî	<input type="checkbox"/> fransizî	<input type="checkbox"/> îtalî	<input type="checkbox"/> nîjerî	<input type="checkbox"/> sûrî
<input type="checkbox"/> kolombiyayî	<input type="checkbox"/> frensî-kanadayî	<input type="checkbox"/> jamaîka	<input type="checkbox"/> ojibwé	<input type="checkbox"/> trînîdadî
<input type="checkbox"/> cree	<input type="checkbox"/> ganaî	<input type="checkbox"/> cihû	<input type="checkbox"/> pakistanî	<input type="checkbox"/> ûkraynî
<input type="checkbox"/> kûbayî	<input type="checkbox"/> elmanî	<input type="checkbox"/> koreyî	<input type="checkbox"/> polandî	<input type="checkbox"/> Li jor
<input type="checkbox"/> flemenî	<input type="checkbox"/> guyanese	<input type="checkbox"/> lubnanî	<input type="checkbox"/> portekizî	nehatiye
<input type="checkbox"/> hindistana	<input type="checkbox"/> haudenosaunee	<input type="checkbox"/> liberyayî	<input type="checkbox"/> skotanî	lîstekirin, ji
<input type="checkbox"/> rojhilat	<input type="checkbox"/> inuit			kerema xwe
<input type="checkbox"/> misrî				pênase
				bike _____
				<input type="checkbox"/> Ne piştrast im
				<input type="checkbox"/> Çêtir dizanim
				bersivê
				nedim

4. Nijad

Em çima vê pirsê dipirsin? Rêveberiyên dibistanan ji wan tê xwestin ku agahiyên xwendekaran ên nasnameya nijadî kom bikin da ku bibe alîkar ji bo destnîşankirin, çavdêrîkirin û gotûbêjkirina nijadperestîya sistematîk, her wiha kesên ku rastî nijadperestiyê hatine dibe ku rastî reftar yan destgihîştina bi bername û xizmetên neguncaw werin. Nijad kategorîyek e ku bi awayekî civakî hatiye afirandin ku ev yek tê wê wateyê ku bi giştî ji hêla civakê ve tê ferzkirin. Nijad cuda ye ji koma etnîk û dîn. Gel bi giştî wisa tî pênasekirin ku ayidî "nijad" eke diyarkirî ne ku bingeha vê nijadê jî ew e ku kesên din wan çawa dibînin û çawa bi wan re reftarê dikin. Bikaranîna kategorîya nijadî dipêve û nîşan dide bê ka takekesek dikare ji hêla kesên din ve çawa bê pênasekirin. Kesên din dibin alîkar ku tecrube û reftarên mirov ên di nav cavakê de baştir bê pênasekirin. Kategorîyên ku ne li ser zanist yan bîyolojîyê hatine bibingehkirin, em wan lîste dikin ku bi giştî di Ontariyê de hatine bikaranîn.

Di nav civaka me de, mirov bi giştî ji hêla nijad yan paşxaneyê xwe ya nijadî ve tîr pênasekirin. Kijan koma/ên nijadî herî baş zarokê/a te pênase dike? **Hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre.**

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Reş | (ango afrîkî, afro-karîbî, ji afrîkî-kanadî) |
| <input type="checkbox"/> Asyaya Rojhilat | (ango çînî, koreyî, japonî, ji taywanê) |
| <input type="checkbox"/> xwecih | (ango neteweyên destpêkê, ji metis, inuit) |
| <input type="checkbox"/> latîno/latîna/latînx | (ango ji amerîkya latîn, brezîlî, meksîkî, kûbayî, çîlî) |
| <input type="checkbox"/> Rojhilata Navîn | (ango ereb, faris, ji Asyaya Rojava, ango efxan, misrî, îranî, lubnanî, tirk, kurd hwd) |
| <input type="checkbox"/> Başûrê Asyayê | (ango ji başûrê Asyayê, ango hindyê rojhilatî, pakîstanî, bangladeşî, srî lankayî, hind-karîbî hwd) |
| <input type="checkbox"/> Başûrrojhilatê Asyayê | (ango filîpî, vietnamî, kambodî, tayî, endonezyayî, ji başûrrojhilatê Asyayê) |
| <input type="checkbox"/> Spî | (ango îngilîz, îtalî, alman, ji Ewropayê) |
| <input type="checkbox"/> Li jor nehatîye lîstekirin, ji kerema xwe pênase bike _____ | |
| <input type="checkbox"/> Ne piştrast im | |
| <input type="checkbox"/> Çêtir dizanim bersivê nedim | |

5. Dîn û/yan girêdana ruhî

Em çima vê pirsê dipirsin? Tevî mezheb û koma dînî yan jî civak yan pergala bawerî û/yan bawerîya ruhî, dîn amaje bi xwe-pênasekirin yan girêdaneke takekesî dike. Rêveberiyên dibistanan ji wan tê xwestin ku agahiyên xwendekaran ên dînî kom bikin da ku bibe alîkar ji bo destnîşankirin, çavdêrîkirin û gotûbêjîkirina nijadperestîya sistematîk, her wiha ew newekhevî ku dibe ku mirov ji ber dînê xwe yan dînê xwe yê têgihîştî li wan rast werin. Mirov dikare ji ber dînê xwe yan dînê xwe yê têgihîştî rastî reftareke cuda werin, ku ev yek dikare bibe sedema bandorên neyînî û encamên newekhevî. Îslamofobîya û antisemitîzm hin nimûne ne ku nişan didin bê ka mirov dikarin çawa hem ji ber dînê xwe hem ji ber nijada xwe di heman demê de rastî cudakarîyan werin

Dîn û/yan girêdana ruhî ya zarokê/a te çi ye? **Hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre.**

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Agnostîk (bawer dike ku hebûna Xwedê nayê zanîn yan jî nezanînbare e, bawerîya wî ne bi bawerîyê ne bi bêbawerîya hêzeke raser heye.) | <input type="checkbox"/> sîx | <input type="checkbox"/> Ruhî, lê ne dînî (îman/bawerîya bê çarçoveya dînî ku pêşveçûna takekesî û aşîtiya hundirîn binxêz dike) |
| <input type="checkbox"/> Ateîst (kesek e ku bawerîya xwe bi Xwedê yan jî bi xwedêyan nîn e) | <input type="checkbox"/> Hûmanîst (kesek e bawer dike ku tecrubeyên mirovan û ramana eqilî çavkanîya zanîn û rêzikên exlaqî dabîn dike ku mirov bi wan bijî) | <input type="checkbox"/> wiccan |
| <input type="checkbox"/> bahaî | <input type="checkbox"/> Ruhîtiya xwecihî | <input type="checkbox"/> zerdeştî |
| <input type="checkbox"/> bûdîst | <input type="checkbox"/> jain | <input type="checkbox"/> Ne dîndar yan jî girêdana ruhî |
| <input type="checkbox"/> Xirîstîyan (ango katolîk, protestan, ortodoks) | <input type="checkbox"/> cihû | <input type="checkbox"/> Li jor nehatîye lîstekekirin, ji kerema xwe pênase bike _____ |
| <input type="checkbox"/> hindî | <input type="checkbox"/> misilman | <input type="checkbox"/> Ne piştrast im |
| | <input type="checkbox"/> pagan | <input type="checkbox"/> Çêtir dizanim bersivê nadim |

6. Nasnameya zayenda civakî

Em çima vê pirsê dipirsin? Nasnameya zayendî amaje bi hesta hundirîn a takekesekî yan hestkirina jînbûn, mêrbûn, yan her duyan, yan ne her duyan yan jî deverek li ser zayendê dike, ku ev yek dikare ne heman ew zayend be ku wexta ku takekesek diwelide jê re tê tayînkirin (ango mêr, jin, înterseks) Stereotîp û pêşqebûlên li ser zayendê û nasnameya zayendî berbelav in û encamên neyînî û cudaker li dibistanê derdixin. Komkirina agahiyên xwendekaran ên nasnameya zayendî dibe alîkar ji bo destnîşankirin, çavdêrîkirin û gotûbêjîkirina cudakarîya sistematîk û newekhevîyan ku xwendekara dikare ji ber zayenda xwe, nasnameya xwe ya zayendî û derbirîna zayendî li wan rast were.



6.1. Nasnameya zayendî ya zaroka/ê te çi ye? Hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre.

- Kur/zilam (mêr)
- Duzayend (kesek e ku xwe wisa pênase dike ku xwedî du zayendan e)
- Gender fluid ((kesek e ku nasname yan derbirîna xwe ya zayendê bi dirêjahîya destnîşankirina zayendê diguhere.)
- Nepîstrastkirina zayendî (ew e ku mirov guh nede girêdanên çandî ku di civakeke dîyar de bi welidînê re li ser zayenda takekesekî hatine çêkirin.)
- Keç/jin (jin)
- Non-binary (amaje bi takekesekê/î dike ku nasnameya xwe ya zayendî wek mêr (kur) yan jin (keçik) bi têgeha binary ya zayendê ve li hev nake.)
- Lêgerîn (amaje bi kesekî dike ku der heqê nasnameya xwe ya zayendî de ne piştrast e.)
- Sêzayend (kesek e ku nasnameya xwe ya zayendî di navbera sê zayendan de (mêr, jin yan nasnameyê non-binary) diguhere.)
- Du-ruh (takekesekê/î xwecihî ye ku nasnameya xwe ya zayendî yan nasnameya xwe ya ruhî ruhê maskûlîn, femînîn yan non-binary li xwe digire.)
- Li jor nehatiye lîstekirin, ji kerema xwe pênase bike _____
- Ne piştrast im
- Çêtir dizanim bersivê nedim

6.2. Ew kes in ku tranzayend in û xwedî nasnameyê zayendî ne ku zayenda wan ji wê zayendê cuda ye ku bi welidînê re li wan tê ferzkirin. Zaroka/ê we tranzayend e? Tenê bersivê hilbijêre

- Belê
- Na
- Çêtir dizanim pênase û rave bikim _____
- Ne piştrast im
- Çêtir dizanim bersivê nedim

7. Astengdarî

Em çima vê pirsê dipirsin? Astengdarî dikare fizîkî, zihnî, reftarî, pêşveçûnî, hestî, ragihandinî yan jî kombînasyonê e ji van be. Hin asteng in ku destgihîştina bi wan zehmet e (wekî dibistan, firoşgeh yan cihên giştî), helwestên neyînî, û astengên li ber zanyarîyan ku tevkarîyê li tecrubeya kesekî ya astendarbûnê dike. Hin mirov xwe wisa dinasin ku ji ber rewşeke mayinde yan jî ji ber rewşeke dirêjdem xwedî astengîyê ne ku ev yek zehmetîyê li ber wan çêdike ji bo ku di jîngeheke wisa de bijîn ku bi temamî ne lixwegir û gihîştinbar e. Astendarbûna kesekî dikare bê teşxîskirin yan nikare bê teşxîskirin. Dibe ku weşartî yan berbiçav be. Hin xwendekarên xwedî asteng dibe ku planeke wan a taybet li dibistanê hebe ji bo alîkarîkirina wan (Plan Perwerdeya Takekesî yan IEP, lê belê hinek ne)

7.1. Li gorî we zarokê/a we kesek e ku xwedî astengî(yan) e? Tenê bersivê hilbijêre

- Belê
- Na
- Çêtir dizanim pênase bikim _____
- Ne piştrast im
- Çêtir dizanim bersivê nedim

7.2. Eger belê, hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre.

- Gîrodebûn
- Nelihevîya Kêmasîya Baldarîyê



- Nelihevîya Hîperaktîvîteyê ya Kêmasîya Baldarîyê
- Nelihevîya Spekrûma Otîzmê
- Rewşa bijîşkî ya kronîk
- Astengîyên zîhnî/pêşveçûnî
- bihîstin
- hînbûn
- hafîze
- Astengîyên tenduristîya zîhnî
- êş
- Mobîlîteya fîzîkî, fonksiyonî
- Dîtin/awir/dîtbarî
- Axaftin/ziamn
- Li jor nehatîye lîstekirin, ji kerema xwe pênase bike: _____
- Ne piştrast im
- Çêtir dizanim bersivê nedim

8. Statûya li Kanadayê

Em çima vê pîrsê dipirsin? Xwendekarên ku li Kanadayê ji dayik nebûne (ango nûhatî, koçber û hwd) rastî dijwarîyên bêhemta tên di perwerdeyê de. Komkirina vê agahîyê dibe alîkar ji bo destnîşankirin, çavdêrîkirin û gotûbêjkirina cudakarîya sistematîk û newekhevîyên di xizmet û encaman de ku dibe xwendekar ji ber rewşa xwe ya koçberîyê û cihê jidayikbûna xwe li wan rast were.

8.1. Zaroka/ê we li Kanadayê ji dayik bû?

- Belê
- Na
- Çêtir dizanim pênase bikim _____
- Ne piştrast im
- Çêtir dizanim bersivê nedim

8.2. Zaroka/ê we _____ (hemû bijardeyên derbasdar hilbijêre)

- Hemwelatîyekî kanadî
- Endamek ji civak, netewe û ya komeke xwecihî (ango neteweyên destpêkê, inuit, metîs) û/yan xwedî statûya hindî (hikûmeta federal, dadgeha hindî) yan bêstatûya hindî
- Xwendekarekî/e navneteweyî (bi rêya destûra xebatê hatîye tomarkirin)
- Penaberek ku gihîştîye peravê /rûniştîyekî mayinde
- Penabereke tradîsyonel
- penaxwazek
- Netomarkirî
- Li jor nehatîye lîstekirin (ji kerema xwe pênase bike): _____
- Ne piştrast im
- Çêtir dizanim bersivê nedim